

XIII CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO DE CAMPILLOS

DEL 5 AL 8 DE DICIEMBRE DE 2019
SALÓN DE ACTOS DEL IES DE CAMPILLOS (MÁLAGA)

XIII CAMPILLOS INTERNACIONAL PIANO COMPETITION

DECEMBER 5 - 8, 2019
IES EVENT HALL, CAMPILLOS (MÁLAGA), SPAIN

polimúsica

Clemente
PIANOS

sinfónica
MÁLAGA - FUNDADA 1942

KAWAI

SHIGERU KAWAI

Unicaja Banco

Obra Social "la Caixa"



Excmo. Diputación de Málaga



Colegio San José de Campillos



Director artístico: Juan Francisco Lago
Excmo. Ayuntamiento de Campillos
Concejalía de cultura



Miembro de la Fundación Alina-Argerich
Member of the Alina-Argerich Foundation

www.concursointernacionalpiano.es

www.facebook.com/ConcursoInternacionalDePianoDeCampillos/

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

A Family Tradition

Since 1927





Saluda del Alcalde

La música forma parte de la cultura de nuestro pueblo, endulza, condimenta nuestras actividades, determina nuestra personalidad, nuestra esencia, y en definitiva, nuestra vida. Campillos es un pueblo con una importante esencia musical. Se podría decir que existe un calendario local en el que durante el año se van sucediendo actividades que tienen como eje central la música.

Campillos no sería el pueblo que es sin la música, grupos musicales, bandas, escuelas de música, coros, músicos y otros artistas han hecho que la música forme parte inmaterial de nuestro más importante patrimonio. Quizá algún día lleguemos a ser conscientes del valor que tenemos. Al ritmo de la música late el corazón de nuestro pueblo. Nuestra historia pasada y reciente se escribe con notas musicales, con compases, con la identidad que aporta ser un municipio forjado a través de la música. Nuestro pueblo se une al mundo a través de este lenguaje universal, colaborando con la belleza de sus creaciones musicales de todos los estilos, desde la pluralidad y la diversidad.

Se acerca noviembre, con la música como protagonista, ya que en el penúltimo mes de año se celebra la festividad de “Santa Ce-

cilia”, patrona de la música. Esta actividad cultural sirve de prólogo para uno de los hitos más importantes de la música en Campillos: el Concurso Internacional de Piano.

Como si de un adolescente se tratara en esta edición cumple trece años. La juventud es significado de fuerza, de ilusión, de dinamismo, de creatividad, genialidad, espontaneidad, y esas son algunas de las características que definen este concurso, que con paso firme se va posicionando entre los Concursos Internacionales de Piano más importantes de España. Campillos y la provincia de Málaga tienen el privilegio de poder contar con este evento que tiene un renombre internacional.

Este carácter cosmopolita hace que muchos jóvenes de todo el planeta aspiren a participar en este concurso, un concurso exigente que les hace saber que tienen que estudiar duro durante todo un año y preparar las mejores composiciones de los grandes autores, para conseguir tan ansiado reto, y por supuesto ganarlo, ya que el premio les abrirá muchas puertas de otras partes del mundo. Especialmente, me quiero dirigir a estos jóvenes, para felicitarles por su dedicación y esfuerzo para venir a nuestro pueblo y compartir su talento con Campillos. Gracias de corazón.

La Diputación de Málaga con el Concurso Internacional de Piano de Campillos



La música gira por toda la provincia



www.malaga.es



Como presidente del Comité Organizador, este año en que se inicia una nueva andadura, en una renovada legislatura, quiero agradecer, especialmente el trabajo realizado en la legislatura pasada por la anterior Concejal de Cultura María Isabel Domínguez, quien dedicó con pasión muchas horas a organizar este magnífico evento cultural, que sitúa a nuestro pueblo en el mapa de las grandes citas culturales y musicales internacionales.

Doy la bienvenida a quien toma el testigo en la Concejalía de Cultura, una joven, Inés Ponce, que con ilusión, motivación, convencimiento y muchas ganas de trabajar, estoy seguro que hará una magnífica gestión, para que nuestro Concurso Internacional de Piano siga brillando y vistiendo sus mejores galas musicales.

Sin duda, debo agradecer al creador de este concurso y su Director Musical D. Juan Francisco Lago Cuellar, todo el cariño, esmero y horas de dedicación, incluso este año desde más distancia aún que otros años, para con este concurso y para con su pueblo. No puede olvidarse el trabajo desinteresado de los miembros del Comité Organizador como Antonio Gómez, Elvira Lisbona, Paqui Casasola, Antonio Gallardo, quienes tanto tiempo dedican por sacar adelante este concurso trabajando por su gran pasión: la música. Indudablemente, quiero agradecer también al jurado que contribuye a que la calidad de nuestro concurso sea cada vez mayor. Y gracias a todas las personas que de una forma u otra hacen posible el concurso.

Gracias a patrocinadores y entidades que colaboran con el Concurso Internacional de Piano y toda su logística. No se puede olvidar el que nuevamente la Diputación Provincial de Málaga haya posibilitado que la Orquesta Sinfónica de Málaga forme parte de la maravillosa final que se celebra en la Iglesia Santa María del Reposo, a cuyo párrafo también agradecemos la cesión.

Dar las gracias a los medios de información públicos y privados por la visibiliza-

ción y proyección de nuestro concurso, llevándolos a todas partes del mundo.

Como cada año, las mejores galas están preparadas para el “Puente de la Constitución”, para, de forma metafórica y a través del Concurso Internacional de Piano, crear un puente que nos vincula al resto del mundo, a través de la esencia de la música, que emitida desde un pueblo pequeño de la provincia de Málaga, se convierte en global, y por ello vertebra un patrimonio común que nos pertenece a todos, porque la música no tiene fronteras ni dominios. Campillos se siente muy orgulloso de abrir este puente de conexión musical con el resto del planeta cada año a través del piano.

Mis últimas letras son para dar la bienvenida a los y las concursantes, jurado y todas aquellas personas aficionadas al piano, en particular, y a la música en general. Quiero desear mucha suerte a todas las personas que participan. Bienvenidos/as a nuestro pueblo, y gracias por visitar este pequeño, humilde y hospitalario municipio, Campillos, que como nuestro lema dice tiene “todo lo que necesita”. Os acogemos con los brazos abiertos, y siempre poniendo nuestro corazón para que se sientan como en su casa. Gracias por venir a Campillos. También me dirijo a las personas de nuestro pueblo, para que se acerquen al concurso de piano, que valoren la enorme joya que tenemos en Campillos. Disfruten del y con el Concurso Internacional de Piano que ofrecemos al mundo, para que gocen con él y lo sientan allá donde vayan, y quede en su recuerdo para siempre.

Campillos es cultura, Campillos es música, Campillos es Piano. Vibren y sientan con nosotros.

Atentamente

Francisco Guerrero Cuadrado
Alcalde

Que no pare la música



Unicaja Banco

Comité Organizador *Organizer Committee:*

D. Francisco Guerrero. Presidente
D.^a Inés María Ponce. Vicepresidenta
D. Juan Lago. Director Artístico
D.^a Paqui Casasola. Presentadora
D.^a. Elvira Lisbona. Relaciones externas
D. Antonio Gómez. Comunicación
D.^a Ana M.^a Peiró. Colaboradora
D. Antonio Ortiz. Asesor Artístico
D.^a Belén Navarro. Asesora Artística
D. Antonio Gallardo. Jefe de Prensa
D. José Trigos. Radio Campillos
D. Vicente Martínez. Editor
D. Ismael Reyes. Coordinador

Patrocinadores *Sponsors:*

Excma. Diputación de Málaga
Kawai
Shigeru Kawai
Clemente Pianos
Polimúsica
Unicaja
Procavi
La Caixa
Qatar Music Academy
Qatar Foundation
Transportes Trialca
Cárnicas Coviher
Grupo Capitán

Colaboradores *Collaborators:*

Restaurante La Perdiz
Restaurante Yerbagüena
Hostal San Francisco
Restaurante Paula
Esquina Bar
Colegio San José

Nuestro agradecimiento a *Our thanks to:*

Orquesta Sinfónica Provincial de Málaga
IES “Camilo José Cela” de Campillos
Iglesia Parroquial Santa María del Reposo
Sociedad Filarmónica de Segovia
Sociedad Filarmónica de Málaga
Fundación Eutherpe
Radio Campillos
Escuela de Música de Campillos “Rafael Reyes Vergel”



Procavi



Miembros del Jurado *Jury Members*



D. Dmitri Bashkirov, Rusia.
Presidente Chairman
Escuela Superior de Música Reina Sofía,
Madrid, España.



D. Marcel Baudet, Holanda.
Conservatory of Amsterdam,
Holanda.
Yehudi Menuhin School of Music,
Inglaterra.



D. Juan Lago, España.
Conservatorio “José Iturbi”
de Valencia, España.
Qatar Music Academy, Catar.



Dña. Vanessa Latarche, Inglaterra.
Royal College of Music, Londres,
Inglaterra.



D. Antonio Ortiz, España.
Conservatorio Superior
de Música
de Málaga, España.



D. Antonio Sánchez Lucena, España.
Conservatorio Superior de Música
“Victoria Eugenia” de Granada, España.



Obra Social "la Caixa"

**La Obra Social de La Caixa
con el Concurso Internacional
de Piano de Campillos.**

Calendario *Calendar* *

5 de diciembre *December 5:*

16,00h-19,30h Primera Fase. *First Stage.*

20,30h Acto de Apertura: Presentación y Concierto de Apertura a cargo de la joven pianista Carla Román.

Opening Act: Presentation and Opening Concert by the young pianist Carla Román.

6 de diciembre *December 6:*

10,00h-14,00h Primera Fase. *First Stage.*

16,00h-19,30h Primera Fase. *First Stage.*

20,30h Lectura del resultado. *Announcement of results.*

7 de diciembre *December 7:*

10,00h-14,00h Semifinal. *Semi-Final.*

16,00h-19,30h Semifinal. *Semi-Final.*

20,30h Lectura del resultado. *Announcement of results.*

8 de diciembre *December 8:*

17,00h-19,30h Final con la actuación de la Orquesta Sinfónica Provincial de Málaga; Director José Luis López Antón.

19,30h Actuación de Lourdes Martín-Leiva, soprano, Luis María Pacetti, tenor y José Manuel Padilla, piano.

20,30h Acto de Clausura: Entrega de Premios.

Closing Act: Prize-giving Ceremony.

*Este horario puede sufrir alguna modificación por razones organizativas.

**This schedule can be modified due to organizational reasons.*



أكاديمية قطر للموسيقى Qatar Music Academy

عضو في مؤسسة قطر
Member of Qatar Foundation

Qatar Foundation/Qatar Music Academy Introductory Profile

Qatar Foundation (QF) is a non-profit organization made up of more than 50 entities working in education, research, and community development.

It's unique ecosystem—supported by partnerships with leading international institutions—is built on initiatives that address our most pressing challenges, create global opportunities, and empower people to shape our present and future.

For over two decades, Qatar Foundation has been driving regional innovation and entrepreneurship, fostering social development and a culture of life-long learning, and preparing our brightest minds to tackle tomorrow's biggest challenges.

Qatar Music Academy, a member of Qatar Foundation dedicated to educating the next generation of young musicians. The first of its kind in the Gulf, Qatar Music Academy is dedicated to developing the region's young talents through offering extensive music programmes that embrace Arab and Western musical traditions.

As champions of music excellence, QMA strives to drive music appreciation throughout all segments of the community in Qatar, fostering a dynamic music industry within the country and achieving international recognition.



CARLA ROMÁN VÁZQUEZ

Nace en 2008 , comenzando a estudiar piano y violoncello a los cuatro años y medio con su madre Patricia Vázquez García. En la actualidad recibe asiduamente clases del pianista español Luis Fernando Pérez. Ha realizado clases de perfeccionamiento y masterclass con Guillermo González, Benedicte Palko, Graham Jackson, Nino Kereslizde, Luis Fernando Pérez, Ángel Sanzo, Juan Lago, Jorge Pepi-Alos, Edith Fischer, Wolfram Schmitt Leonardy, Galina Eguiarazova, Pascal Nemirowski, Pavel Nesslerian, Boris Slutski y Alexander Kobrin.

En junio de 2018, a los 10 años hace su debut con orquesta con el concierto en Re Mayor de Haydn en el Gran Teatro Falla de Cádiz. Unos meses más tarde realiza su primer recital en solitario en Cádiz, Sevilla y La Línea. Así mismo ha tocado en salas de conciertos en España y en el extranjero.

En Septiembre de 2018, representando a España en el 40th international EPTA conference en la Valletta (Malta). En febrero de 2019 fue invitada para unas masterclass y una serie de conciertos en Sudáfrica bajo el tutelaje de Wolfram Schmitt Leonardy, actuando también en la televisión sudafricana. Ha actuado en el 42 festival de música de Segovia, en el museo del Romanticismo, en el IV festival Hispano-Ruso de jóvenes talentos organizado por la UCA. En el Festival Internacional de música de Isla Cristina, Festival de Mendigorría, Ciclo Scherzo en Madrid, Festpiele Sudtirol Alto Adige Festival, en Suiza, Italia, Bélgica, Francia....

Ha recibido numerosos primeros premios en concursos nacionales e internacionales como el concurso infantil Santa Cecilia “Fundación Don Juan de Borbón”, III certamen EPTA España, concurso internacional de Leganés, V y VI concurso de jóvenes intérpretes de Sanlúcar, concurso internacional ciudad de Sevilla “Julio García Casas” , II concurso Casio Celviano, VI concurso internacional Estéban Sanchez, II concurso de piano “ciudad de Jerez”, III concurso musical Rotary Club Marbella, obteniendo además el premio especial de la OFM, Premio al talento de los Mundi Talent Awards, 8º International PianoTalents Competition Milán, Cesar Franck Competition en Bruselas, semifinalista y premio a la mejor interpretación de música española en el III concurso internacional de piano Ciudad de Vigo....

Programa:

Sonetto del Petrarca n.º 104	F. Liszt
Nocturno op. 9 n.º 3 en Si mayor	F. Chopin
Vals op.42 en La b mayor	F. Chopin
L'isle joyeuse	C. Debussy
Allegro de concierto	E. Granados



ORQUESTA SINFÓNICA DE MÁLAGA

La ORQUESTA SINFÓNICA DE MÁLAGA, fundada en 1945 por D. Pedro Gutierrez Lapuente, es una de las orquestas más antiguas de España. Sus objetivos principales son la difusión de la música y la formación de jóvenes intérpretes. Desde 1995 cuenta el apoyo de la Excelentísima Diputación Provincial de Málaga, realizando más de 600 conciertos por toda la provincia bajo su patrocinio.

A lo largo de la historia ha contado con la participación de renombrados solistas de música clásica como Gaspar Cassadó, Henryk Szeryng, José Cubiles, Alfredo Kraus, Montserrat Caballé, Ainhoa Arteta, Anna Netrebko y Andrea Bocelli y directores como Frühbeck de Burgos, Michael Thomas, Miquel Ortega, Fernando Velázquez, Arturo Díez Boscovich, Marco de Proseris, Carlo Bernini y Marco Boemi.

La ORQUESTA SINFÓNICA DE MÁLAGA en los últimos años ha ampliado

su oferta artística, ofreciendo conciertos sinfónicos de flamenco en la Bienal de Arte Flamenco de Málaga, de pop en Starlite Festival, de jazz en el Festival Internacional de Jazz de Málaga y de música de cine en el Festival de Cine Fantástico de Málaga (FANCINE), en el Festival de Málaga - Cine en Español, en el Festival Internacional de Música de Cine Movie Score Málaga (MOSMA) y en el Soundtrack Festival de Úbeda.

Entre sus últimos proyectos realizados destacan las giras Raphael Sinfónico y Raphael RESinfónico con 31 conciertos ofrecidos por toda la geografía nacional (Teatro Real de Madrid, Palacio de Deportes de la Comunidad de Madrid, Real Fábrica de Cristales de la Granja - Segovia, Plaza de Toros de la Real Maestranza de Caballería de Sevilla, etc.) junto al cantante Raphael.



JOSÉ LUIS LÓPEZ-ANTÓN

José Luis López-Antón es considerado una de las más brillantes y carismáticas promesas de la nueva generación de directores de orquesta en España. Actual director titular y artístico de la Orquesta Sinfónica de Ávila (OSAV), en muy poco tiempo su carrera está teniendo un gran ascenso.

En pasadas temporadas ha dirigido en España a diversas orquestas como la Orquesta Sinfónica de Radiotelevisión española (ORTVE), la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE) en el programa de jóvenes directores, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL), la Orquesta Sinfónica de Navarra, la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias (OSPA), la Orquesta Sinfónica de Málaga, la Orquesta Verum, la Orquesta Clásica Santa Cecilia, la Joven Orquesta Sinfónica de Castellón, la Orquesta de Segovia, la Orquesta Sinfónica de la Universidad Politécnica de Madrid, la Joven Orquesta Sinfónica de Zamora, el Ensemble de Música Contemporánea del OSCyL, y la Orquesta infantil "In Crescendo" del proyecto socioeducativo de la OSCyL.

También destacan sus presentaciones de temporada de abono en México junto a la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México (OFCM) en la Sala Silvestre Revueltas, la Orquesta Sinfónica Nacional (OSN) en el Palacio de Bellas Artes, la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato (OSUG), la Orquesta Filarmónica de Boca del Río y la Orquesta Sinfónica de San Luis Potosí. En Inglaterra con London Classical Soloists, en Portugal con la Orquesta Clásica de Madeira y en El Salvador con la

Orquesta Sinfónica Nacional de El Salvador. Ha dirigido en las principales salas de concierto españolas, como son el Auditorio Nacional de Música de Madrid, Palau de la Música de Barcelona, Auditorio de Zaragoza, Auditorio Miguel Delibes de Valladolid, Kursaal de San Sebastián, Teatro Cervantes de Málaga, Teatro principal de Vitoria, Auditorio de Castellón, Palacio de Congresos de Salamanca o Wizink Center de Madrid. Y en importantes festivales como el Otoño Musical Soriano o el Festival de Música Española de León.

Actúa con solistas de reconocido prestigio internacional como Gordan Nikolic, Asier Polo, Eddie Vanoosthuyse, Antonio Poli, Rafael Aguirre, Ana María Valderrama, Carlos Bonell, Iñaki Alberdi, José Julián Frontal, Ana Lucrecia García, Julio Morales, William Wallace, etc..

Próximos compromisos incluyen a la Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL), Orquesta Filarmónica de Málaga, Orquesta Sinfónica de Bilbao, la Orquesta Clásica Santa Cecilia, la Orquesta Sinfónica de Málaga y en las temporadas de abono de la Orquesta Sinfónica de Oaxaca (México), Orquesta Filarmónica de Boca del Río (México), Orquesta Sinfónica de San Luis Potosí y Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato (México).

Nacido en 1.990, realiza sus estudios superiores en el Conservatorio Superior de Salamanca, obteniendo Matrícula de Honor y Premio Extraordinario Fin de Carrera. Durante tres cursos consecutivos obtuvo la Beca para alumnos con Excelente Aprovechamiento Académico de la Junta de Castilla y León como premio a su expediente. Destacan en su formación los maestros Miguel Romea, Andrés Salado, Achim Holub, y Andrew Gourlay, actual director titular de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, del que ha sido director asistente en diversas producciones. También ha sido asistente de los maestros Vasily Petrenko y Gordan Nikolic.

Además, fue seleccionado para la bolsa de directores jóvenes de la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE) y de la Orquesta Joven de Extremadura (OJEX), dirigiendo ensayos seccionales a la primera de ellas. Asimismo, fue director asistente de la Orquesta de la Universidad Alfonso X "El Sabio" en Madrid.

XIII Concurso Internacional de Piano de Campillos

XIII Campillos International Piano Competition

Concursantes seleccionados
Selected contestants

País Country

1. Amirov, Feodor	Rusia <i>Russia</i>
2. Aoki, Natsu	Japón <i>Japan</i>
3. Arrojo Esteban, José Ignacio	España <i>Spain</i>
4. Cho, Kyungjin	Corea del Sur <i>Republic of Korea</i>
5. Cho, Minhyun	Corea del Sur <i>Republic of Korea</i>
6. Endo, Utako	Japón <i>Japan</i>
7. Franca, Roberto	Italia <i>Italy</i>
8. Fukuda, Yuriko	Japón <i>Japan</i>
9. Grau Perales, Ramón	España <i>Spain</i>
10. Hirata, Ayumi	Japón <i>Japan</i>
11. Hwang, Ye Chin	Corea del Sur <i>Republic of Korea</i>
12. Kaneshige, Toshihiro	Japón <i>Japan</i>
13. Kiladze, Alexander	Estados Unidos <i>USA</i>
14. Kim, Gayoung	Corea del Sur <i>Republic of Korea</i>
15. Kim, Minjae	Corea del Sur <i>Republic of Korea</i>
16. Kotys, Vasył	Ucrania <i>Ukraine</i>
17. Lee, Bomi	Corea del Sur <i>Republic of Korea</i>
18. Lin, Yuheng	China <i>China</i>
19. Lu, Yinuo	China <i>China</i>
20. Malusa, David	Italia <i>Italy</i>
21. Morgan--Rooney, Seán	Irlanda <i>Ireland</i>
22. Nakagawa, Mayaka	Japón <i>Japan</i>

Concursantes seleccionados
Selected contestants

País Country

23. Oh, Yoobin	Corea del Sur <i>Republic of Korea</i>
24. Okuda, Mai	Japón <i>Japan</i>
25. Paletskaya, Asia	España <i>Spain</i>
26. Park, Nohun	Corea del Sur <i>Republic of Korea</i>
27. Pion, Elisabeth	Canadá <i>Canada</i>
28. Pokos, Ilona	Rusia <i>Russia</i>
29. Saienko, Danylo	Ucrania <i>Ukraine</i>
30. Salvaterra, Sebastien	Francia <i>France</i>
31. Silcock, Daniel Peter	Escocia <i>Scotland</i>
32. Sladek, Jakub	República Checa <i>Czech Republic</i>
33. Song, Minju	Corea del Sur <i>Republic of Korea</i>
34. Stasevskij, Justas	Finlandia <i>Finland</i>
35. Su, Yu--Chieh	Taiwán <i>Taiwan</i>
36. Suzuki, Naho	Japón <i>Japan</i>
37. Tsuji, Ayaka	Japón <i>Japan</i>
38. Ventura de Sousa, Nuno	Portugal <i>Portugal</i>
39. Wang, Deren	China <i>China</i>
40. Wan, Xiaoya	China <i>China</i>
41. Wu, Peggy	China <i>China</i>
42. Wu, Zijun	China <i>China</i>
43. Yamashita, Sayaka	Japón <i>Japan</i>
44. Zenin, Andrey	Rusia <i>Russia</i>
45. Zhang, Xizi	China <i>China</i>



TRANSPORTES

TC

★ TRIALCA ★



I Sonata nº 10 op. 70
Estudio op. 65 nº 3

A. Scriabin
A. Scriabin

II Images vol. II
Fantasía op. 49

C. Debussy
F. Chopin

FINAL Concierto en La menor op. 54

R. Schumann

1. AMIROV, FEODOR

Rusia, 39 años



I "Oiseaux Tristes" y "Alborada del Gracioso"
Étude-tableau op. 39 nº 6

M. Ravel
S. Rachmaninov

II Sonata en La mayor D. 664
Toccata op. 11

F. Schubert
S. Prokofiev

FINAL Concierto nº 3 en Do menor op. 37

L. v. Beethoven

2. AOKI, NATSU

Japón, 23 años



I Sonata en La b mayor Hob. XVI/46
Estudio op. 10 nº 10

J. Haydn
F. Chopin

II Davidsbündlertänze op. 6

R. Schumann

FINAL Concierto nº 21 en Do mayor KV. 467

W. A. Mozart

3. ARROJO ESTEBAN, JOSÉ IGNACIO

España, 24 años



I Estudio nº 4
Estudio op. 10 nº 4
Sonata op. 31 nº 2 (1er mov.)

G. Ligeti
F. Chopin
L. v. Beethoven

II Sonata nº 2 op. 36
Sonata en Si menor Hob. XVI/32

S. Rachmaninov
J. Haydn

FINAL Concierto nº 2 en Fa menor op. 21

F. Chopin

4. CHO, KYUNGJIN

Corea del Sur, 37 años



PETITE CUISINE

UNA SOLUCIÓN PARA PROFESIONALES

En Petite Cuisine ofrecemos soluciones gastronómicas para hoteles, restaurantes y servicios de catering. Para ello elaboramos y comercializamos, a través de distribuidores, nuestros productos de 4ª y 5ª Gama de cordero y cabrito. Contamos con materia prima de la más alta calidad y con instalaciones propias desde origen para garantizar el máximo control. Nuestro objetivo es ayudar a mejorar y maximizar la eficiencia y la productividad de las cocinas profesionales más exigentes.



Cárnicas Coviher S.L.
Camino Almadenes, s/n.
41657 - Los Corrales (Sevilla)

Telefonos de atención al cliente
955958727 - 674359190

atencioncliente@petite-cuisine.com
www.coviher.com



- | | |
|---|--------------|
| I Eight Piano Pieces op. 3 | G. Kurtág |
| Rondo en Re mayor | W. A. Mozart |
| "Ondine" | M. Ravel |
| II Sonata en Do mayor Hob. XVI/48 | J. Haydn |
| Preludios nº 7, 10 y 12 vol. I | C. Debussy |
| Sonata Sz. 80 | B. Bartók |
| FINAL Concierto nº 21 en Do mayor KV. 467 | W. A. Mozart |

5. CHO, MINHYUN

Corea del Sur, 28 años



- | | |
|---|-----------------|
| I Sonata K. 27 | D. Scarlatti |
| Rapsodia Húngara nº 13 | F. Liszt |
| "Feux d'artifice" | C. Debussy |
| II Sonata en Re mayor Hob. XVI/24 | J. Haydn |
| "Los Requebros" | E. Granados |
| "Scarbo" | M. Ravel |
| FINAL Concierto nº 5 en Mi b mayor op. 73 | L. v. Beethoven |

6. ENDO, UTAKO

Japón, 21 años



- | | |
|------------------------------------|--------------|
| I Rapsodia Española | F. Liszt |
| II Baladas op. 10 nº 1 y 2 | J. Brahms |
| Caprices op. 116 nº 3 y 7 | J. Brahms |
| Suite "1922" | P. Hindemith |
| FINAL Concierto en La menor op. 54 | R. Schumann |

7. FRANCA, ROBERTO

Italia, 35 años



- | | |
|---|-----------------|
| I Concierto Italiano BWV 971 (1er mov.) | J. S. Bach |
| Sonata op. 1 | A. Berg |
| II Sonata op. 31 nº 2 | F. Chopin |
| Fantasía op. 28 | Mendelssohn |
| FINAL Concierto nº 5 en Mi b mayor op. 73 | L. v. Beethoven |

8. FUKUDA, YURIKO

Japón, 25 años

GRUPO



CAPITÁN

LOGÍSTICA & ALMACENAJE



**Transportamos
Calidad**

trafico@capitanarroyo.es

Teléfono: 952 72 34 31

C/ Real, 18, 1º B

CAMPILLOS (Málaga)



- I Andante spianato y Gran Polonesa brillante op. 22 F. Chopin
- II Sonata op. 110
"Jeux d'eau"
"Fandango de Candil"
L. v. Beethoven
M. Ravel
E. Granados
- FINAL Concierto en La menor op. 54 R. Schumann

9. GRAU PERALES, RAMÓN

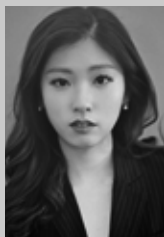
España, 30 años



- I Estudio op. 8 nº 11
Fantasía op. 28
A. Scriabin
A. Scriabin
- II Sonata en La b mayor Hob. XVI/4
Sonata nº 5 op. 38/135
J. Haydn
S. Prokofiev
- FINAL Concierto nº 20 en Re menor K. 466 W. A. Mozart

10. HIRATA, AYUMI

Japón, 28 años



- I Three Burlesques nº 1 op. 8c
Allegro op. 8
Étude-tableau op. 39 nº 1
B. Bartók
R. Schumann
S. Rachmaninov
- II 7 Fantasías op. 116
Gargoyles op. 29 nº 3 y 4
J. Brahms
L. Liebermann
R. Schumann
- FINAL Concierto en La menor op. 54

11. HWANG, YE CHIN

Corea del Sur, 27 años



- I "In the Mists"
L. Janáček
- II "Música Callada" vol. I nº 1 y 2
Suite Inglesa nº 6 BWV 811
F. Mompou
J. S. Bach
- FINAL Concierto en La menor op. 54 R. Schumann

12. KANESHIHE, TOSHIHIRO

Japón, 31 años



I Capriccio en Si b mayor BWV 992
"Jeux d'eau"

J. S. Bach
M. Ravel

II Sonata en Re mayor KV. 576
Polonesa op. 53
Sonata nº 3 op. 28
FINAL Concierto en La menor op. 54

W. A. Mozart
F. Chopin
S. Prokofiev
R. Schumann

13. KILADZE, ALEXANDER

EE.UU, 24 años



I Polonesa-Fantasía op. 61

F. Chopin

II Preludio y Fuga en Mi mayor CBT vol. II
6 Klavierstücke op. 118

J. S. Bach
J. Brahms

FINAL Concierto nº 3 en Do menor op. 37

L. v. Beethoven

14. KIM, GAYOUNG

Corea del Sur, 26 años



I Interludium A

Isang Yun

II Sonata en Si menor

F. Liszt

FINAL Concierto nº 20 en Re menor K. 466

W. A. Mozart

15. KIM, MINJAE

Corea del Sur, 27 años



I "Quejas, o la maja y el ruiseñor"
Estudio nº 7
Estudio Trascendental nº 12

E. Granados
C. Debussy
F. Liszt

II Sonata nº 8 op. 84

S. Prokofiev

FINAL Concierto nº 20 en Re menor K. 466

W. A. Mozart

16. KOTYS, VASYL

Ucrania, 35 años



- I Preludio y Fuga en Sol mayor BWV 884 J. S. Bach
Sonata nº 3 op. 14 (1er mov.) R. Schumann
- II Sonata nº 6 op. 82 S. Prokofiev
- FINAL Concierto nº 3 en Do menor op. 37 L. v. Beethoven

17. LEE, BOMI

Corea del Sur, 29 años



- I Estudio op. 25 nº 10 F. Chopin
Nocturno op. 27 nº 2 F. Chopin
"La Campanella" F. Liszt
- II Sonata nº 2 op. 35 F. Chopin
- FINAL Concierto nº 2 en Fa menor op. 21 F. Chopin

18. LIN, YUHENG

China, 19 años



- I Suite Francesa nº 5 BWV 816 J. S. Bach
"Feux follets" F. Liszt
- II Preludio y Fuga en Si mayor BWV 892 J. S. Bach
Mazurkas op. 6 nº 1, 2 y 3 F. Chopin
Toccata op. 7 R. Schumann
32 Variaciones en Do menor WoO 80 L. v. Beethoven
FINAL Concierto nº 21 en Do mayor K. 467 W. A. Mozart

19. LU, YINUO

China, 14 años

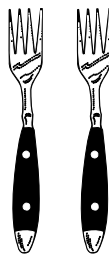


- I "Totentanz" F. Liszt
- II Variaciones sobre un tema de Chopin op. 22 S. Rachmaninov
- FINAL Concierto nº 3 en Do menor op. 37 L. v. Beethoven

20. MALUSA, DAVID

Italia, 33 años

Bar - Restaurante *La Perdiz*



Especialidad en Carnes a la brasa,
Cerdo Ibérico, Perdiz Dorada

COMUNIONES, BAUTIZOS
y REUNIONES EN GENERAL

PIDANOS PRESUPUESTO

Teléfono: 952 72 24 91
Carretera Arcos - Antequera, Km. 140
CAMPILLOS



I "La soirée dans Grenade"
Étude-tableau op. 39 nº 1
Preludio y Fuga nº 15 en Re b mayor C. Debussy
S. Rachmaninov
D. Shostakovich

II Sonata en Si menor F. Liszt

FINAL Concierto nº 20 en Re menor K. 466 W. A. Mozart

21. MORGAN-ROONEY, SEÁN

Irlanda, 25 años



I Preludio y Fuga nº 3 en Sol mayor D. Shostakovich
Barcarola op. 60 F. Chopin

II Sonata nº 2 op. 35 F. Chopin
Sonata nº 4 op. 30 A. Scriabin

FINAL Concierto nº 21 en Do mayor K. 467 W. A. Mozart

22. NAKAGAWA, MAYAKA

Japón, 25 años



I Sonata Sz. 80 B. Bartók

II Chacona en Re menor Bach-Busoni
"El Puerto" I. Albéniz

FINAL Concierto nº 20 en Re menor K. 466 W. A. Mozart

23. OH, YOOBIN

Corea del Sur, 21 años



I Estudio op. 10 nº 8 y op. 25 nº 5 F. Chopin
Barcarola op. 60 F. Chopin

II Mazurcas op. 24 F. Chopin
"Après une lecture du Dante" F. Liszt

FINAL Concierto nº 2 en Fa menor op. 21 F. Chopin

24. OKUDA, MAI

Japón, 27 años



Yerba Güena

RESTAURANTE CAMPILLOS



2008 Premio finalista 'MEJOR RESTAURANTE DEL INTERIOR DE MÁLAGA'
otorgado por 'TURIMA' (Turismo Rural Interior de Málaga)

2009 Premio Mejor Tapa Estilo libre en el Primer concurso de tapas de la comarca de Antequera

2009 Mención especial de Diputación de Málaga por nuestra colaboración en
"MALAGA ES SABOR '09"

2009 1er.premio de repostería con queso categoría profesional de la IX feria del queso de teba.

Carretera de la Estación s/n Campillos
Telf. 952 72 23 20
www.restauranteyerbaguena.com

www.restauranteyerbaguena.com



- | | |
|---|-----------------|
| I Sonata op. 27 nº 2 | L. v. Beethoven |
| II Sonata nº 2 op. 35 | F. Chopin |
| FINAL Concierto nº 5 en Mi b mayor op. 73 | L. v. Beethoven |

25. PALETSKAYA, ASIA

España, 26 años



- | | |
|---|--------------|
| I Sonata en Sol mayor Hob. XVI/40 | J. Haydn |
| Estudio op. 10 nº 1 | F. Chopin |
| “Sugestión Diabólica” op. 4 nº 4 | S. Prokofiev |
| II Variaciones y Fuga sobre un tema de Händel op 24 | J. Brahms |
| FINAL Concierto en La menor op. 54 | R. Schumann |

26. PARK, NOHUM

Corea del Sur, 28 años



- | | |
|---|--------------|
| I “Ondine” | M. Ravel |
| Sonata nº 6 op. 82 (1er mov.) | S. Prokofiev |
| II “Le Baiser de l’Enfant-Jésus” | O. Messiaen |
| Sonata nº 2 op. 22 | R. Schumann |
| FINAL Concierto nº 2 en Fa menor op. 21 | F. Chopin |

27. PION, ÉLISABETH

Canadá, 23 años



- | | |
|--|-----------------|
| I Preludio y Fuga en Fa menor CBT vol. I | J. S. Bach |
| Preludios nº 3 y 4 vol. I | C. Debussy |
| Estudio op. 25 nº 10 | F. Chopin |
| II Sonata en Do mayor Hob. XVI/48 | J. Haydn |
| Nocturno op. 48 nº 1 | F. Chopin |
| Capriccio nº 1, 2 y 5 op. 76 | J. Brahms |
| FINAL Concierto nº 3 en Do menor op. 37 | L. v. Beethoven |

28. POKOS, ILONA

Rusia, 27 años



DORMITORIOS
Aire Acondicionado
Cuarto de Baño completo
Teléfono
Televisión

SALÓN SOCIAL

Con capacidad para 200 comensales.

Aire acondicionado.

Para reuniones de negocios, bautizos, bodas,...

SALÓN COMEDOR

Servicio de cafetería.

Climatizado.



Teléfono/Fax: 952 72 20 56

C/ Real, 36

29320 Campillos (Málaga)

E-mail: hsotalsanfrancisco@hotmail.es



I Intermezzo op. 116 nº 4	J. Brahms
Sonata nº 9 op. 68	A. Scriabin
Étude-tableau op. 39 nº 9	S. Rachmaninov
II Sonata K. 9	D. Scarlatti
4 Fairy Tales	N. Medtner
Scherzo and March	F. Liszt
FINAL Concierto nº 3 en Do menor op. 37	L. v. Beethoven

29. SAIENKO, DANYLO

Rusia, 28 años



I Sonata en Re mayor K. 311 (1er mov.)	W. A. Mozart
Étude-tableau op. 33 nº 4	S. Rachmaninov
“Noctuelles” y “Une barque sur l’océan”	M. Ravel
II Sonata en Si menor	F. Liszt
FINAL Concierto nº 20 en Re menor K. 466	W. A. Mozart

30. SALVATERRA, SEBASTIEN

Francia, 29 años



I Preludio nº 4 vol. II	C. Debussy
Estudio op. 25 nº 5	F. Chopin
Étude-tableau op. 39 nº 5	S. Rachmaninov
II Impromptu op. 142 nº 1	F. Schubert
Preludios nº 1, 2, 7, 8 y 12 vol. II	C. Debussy
FINAL Concierto en La menor op. 54	R. Schumann

31. SILCOCK, DANIEL PETER

Escocia, 23 años



I Skazki op. 51	N. Medtner
Danza Macabra	Saint-Saëns - Liszt
II Sonata en Re mayor K. 311 (1er mov.)	W. A. Mozart
“Reflets dans l’eau”	C. Debussy
Sonata nº 2 op. 22	R. Schumann
FINAL Concierto nº 3 en Do menor op. 37	L. v. Beethoven

32. SLÁDEK, JAKUB

República Checa, 23 años



Bar-Restaurante

PAULA

Decorative swirls

Especialidad en:
Carnes a la Brasa
Embutidos Ibéricos
Rabo de Toro
Bacalao al Pill-Pill
Comidas y Postres Caseros

Teléfonos:

952 72 51 90 - 627 50 65 01

C/ Gregorio Marañón, 21
29320 Campillos (Málaga)



- I Fantasía op. 17 (1er mov.) R. Schumann
Sonata nº 7 op. 83 (3er mov.) S. Prokofiev
- II Variaciones y Fuga sobre un tema de Händel op. 24 J. Brahms
- FINAL Concierto en La menor op. 54 R. Schumann

33. SONG, MINJU

Corea del Sur, 40 años



- I Sonata nº 2 "The Fire Sermon" E. Rautavaara
Momento Musical op. 16 nº 4 S. Rachmaninov
- II "Romeo y Julieta" 10 pieces for piano op. 75 S. Prokofiev
- FINAL Concierto nº 21 en Do mayor K. 467 W. A. Mozart

34. STASEVSKIJ, JUSTAS

Finlandia, 30 años



- I Images vol. I C. Debussy
- II Fantasía op. 17 R. Schumann
- FINAL Concierto nº 21 en Do mayor K. 467 W. A. Mozart

35. SU, YU-CHIE

Taiwán, 25 años



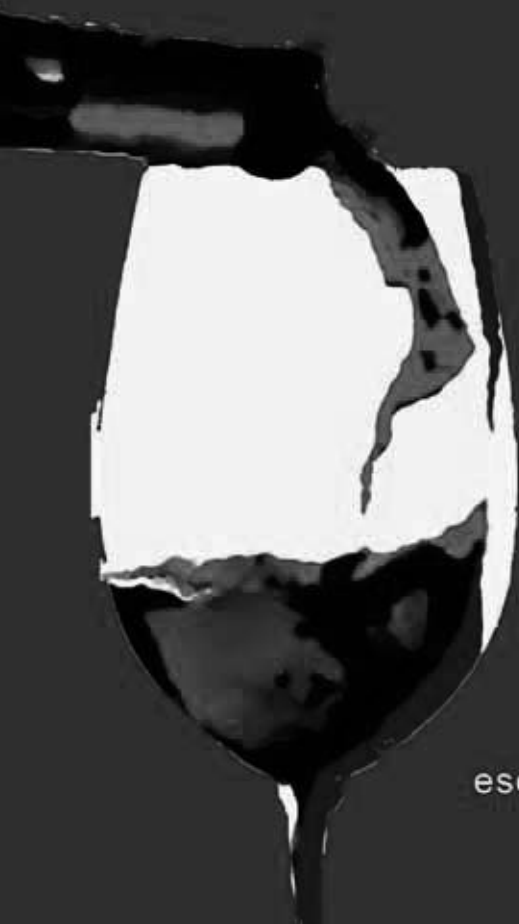
- I Variaciones serias op. 54 F. Mendelssohn
- II Sonata op. 57 (1º mov.) L. v. Beethoven
Variaciones op. 3 K. Szymanowski
- FINAL Concierto en Mi b mayor op. 73 L. v. Beethoven

36. SUZUKI, NAHO

Japón, 26 años

esquina bar

Especialidad en vinos y raciones



Avda. de la Constitución, 11
Campillos (Málaga)

Telf.: 952 72 42 85

esquinabar.campillos@gmail.com



I Étude-tableau op. 39 nº 3
 Preludio y Fuga en Sol mayor CBT vol. II
 Sonetto 104 del Petrarca

S. Rachmaninov
 J. S. Bach
 F. Liszt

II Polonesa-Fantasía op. 61
 “Après une lecture du Dante”
 FINAL Concierto en La menor op. 54

F. Chopin
 F. Liszt
 R. Schumann

37. TSUJI, AYAKA

Japón, 29 años



I Études-tableaux op. 39 nº 1, 2 y 5
 Estudio Trascendental nº 2
 Scherzo nº 3 op. 39

S. Rachmaninov
 F. Liszt
 F. Chopin

II Sonata K. 32
 Nocturno op. 15 nº 1
 Estudio op. 10 nº 8
 Balada nº 2

D. Scarlatti
 F. Chopin
 F. Chopin
 F. Liszt

Études-tableaux op. 39 nº 3, 4 y 6
 FINAL Concierto nº 2 en Fa menor op. 21

S. Rachmaninov
 F. Chopin

38. VENTURA DE SOUSA, NUNO

Portugal, 23 años



I Fantasía op. 49
 “Islamey”

F. Chopin
 M. Balakirev

II Variaciones sobre un tema popular polaco op. 10
 Estudio nº 4
 Estudio Trascendental nº 8

K. Szymanowski
 C. Debussy
 F. Liszt

FINAL Concierto en La menor op. 54

R. Schumann

39. WANG, DEREN

China, 22 años



I Sonata en Do menor Hob. XVI/20
 Estudio op. 10 nº 9

J. Haydn
 F. Chopin

II “Waldszenen” op. 82
 “Sarcasmos” op. 17

R. Schumann
 S. Prokofiev

FINAL Concierto nº 20 en Re menor K. 466

W. A. Mozart

40. WAN, XIAOYA

China, 20 años

Colegio San José

Donde el saber sí ocupa lugar

Colegio privado en Málaga ESO y Bachillerato
Ctra. Gobantes, s/n. - 29320 Campillos (Málaga)
direccion@colegiocampillos.com
Teléfono: 952 72 23 51





- | | |
|---|-----------------|
| I Images vol. II | C. Debussy |
| II Fantasiestücke op. 12 | R. Schumann |
| FINAL Concierto nº 3 en Do menor op. 37 | L. v. Beethoven |

41. WU, PEGGY

Hong Kong, 24 años



- | | |
|--|--------------|
| I Reminiscencias de Don Juan | F. Liszt |
| II Sonata en Si menor | F. Liszt |
| FINAL Concierto nº 21 en Do mayor K. 467 | W. A. Mozart |

42. WU, ZIJUN

China, 23 años



- | | |
|------------------------------------|----------------|
| I Étude-tableau op. 39 nº 6 | S. Rachmaninov |
| Balada nº 4 op. 52 | F. Chopin |
| II Sonata nº 3 op. 14 | R. Schumann |
| FINAL Concierto en La menor op. 54 | R. Schumann |

43. YAMASHITA, SAYAKA

Japón, 24 años



- | | |
|---|-----------|
| I Polonesa op. 44 | F. Chopin |
| Estudio op. 25 nº 10 | F. Chopin |
| II 4 Mazurkas op. 17 | F. Chopin |
| Balada nº 4 op. 52 | F. Chopin |
| FINAL Concierto nº 2 en Fa menor op. 21 | F. Chopin |

44. Zenin, Andrey

Rusia, 24 años



- | | |
|---|-----------------|
| I Preludio y Fuga en Do menor CBT vol. II | J. S. Bach |
| Estudio op. 52 nº 4 | C. Saint-Saëns |
| Sonata op. 31 nº 3 (1er mov.) | L. v. Beethoven |
| II Sonata en Si b mayor K. 281 | W. A. Mozart |
| Impromptus sobre un tema de Clara Wieck op. 5 | R. Schumann |
| FINAL Concierto en La menor op. 54 | R. Schumann |

45. ZHANG, XIZI

China, 26 años



¡Conoce Campillos, tiene mucho que ofrecerte!

En nuestro casco urbano podrás visitar, entre otros, la Iglesia Parroquial Santa María del Reposo, las ermitas, antiguas casas señoriales, el parque de la Plaza de España, las Casas de Hermandades y pasear por el Parque José María Hinojosa.

Además, en el entorno se sitúa la Reserva Natural de las Lagunas de Campillos donde existen distintas rutas, podrás visitar la Necrópolis de las Aguilillas y disfrutar también de los parques eólicos que nos rodean.



CAMPILLOS
TODO LO QUE NECESITAS
Agua - Naturaleza - Aire - Motor - Patrimonio - Deporte - Gastronomía



POLIMÚSICA

SE MULTIPLICA



Mayor exposición de pianos

Mas marcas

Mejor servicio post-venta


SHIGERU KAWAI

 YAMAHA

KAWAI
THE FUTURE OF THE PIANO

**TENEMOS EL PIANO QUE NECESITAS,
VEN A ELEGIRLO!!!**

SCHIMMEL



STEINWAY & SONS

Essex

Roland

Boston

PRÓXIMA APERTURA DE NUESTRA SECCIÓN DE CUERDAS


polimúsica

c/ Caracas, 6
28010 Madrid
913084023 – 913194857
madrid@polimusica.es

Clemente
PIANOS

c/ Maestro Rodrigo, 3
46015 Valencia
963408650
info@clementepianos.com

c/ Maestro Ripollés, 1
12003 Castellón
964269564